



JOSÉ AGUSTÍN GOYTISOLO
Escritor.

Descubierto el 'top quark'

La Physical Review Letter de Chicago anuncia estos días que un grupo de físicos norteamericanos ha conseguido atrapar en el gran *collider* del Fermilab de esa ciudad, el *top quark*, separando un haz de partículas y haciéndolas chocar luego entre sí, a altísima energía. De ahí saltó una ultradiminuta partícula, indispensable para completar el cuadro de la constitución de la materia, tal como la concebimos: era el *top quark*.

La caza de la minúscula partícula la inició hace años el premio Nobel de Física **Murray Gell-Mann**, que no la consiguió aislar. El nombre del entonces inasible *quark* lo puso **Gell-Mann**, sacándolo de la obra *Finnegan's Wake*, cuyo autor fue el gran poeta irlandés **James Joyce**. La frase, críptica y poética a la vez de la obra, dice así: "**Three quarks for Muster Mark**" y es, para mí, de dudosa traducción (tres *quarks* para Muster Mark) y de difícil interpretación.

En los últimos años se habían aislado ya otros *quarks*: el *quark up* y el *quark down* (el de arriba y el de abajo), pero faltaba el *top quark*, que en 1984 pareció que se había aislado en el Centro Europeo de Rastreo Nuclear (CERN) de Ginebra, pero la noticia fue desmentida por el propio CERN.

Ahora le toca a la comunidad científica mundial confirmar que realmente el *top quark* ha sido aislado en Chicago. Al director o directora de ese equipo, si la noticia es cierta, les cae un Nobel, como yo me llamo **José Agustín**, pues lo mío es huronear en temas científicos, vaya que sí.